

## La Conie e le Rna

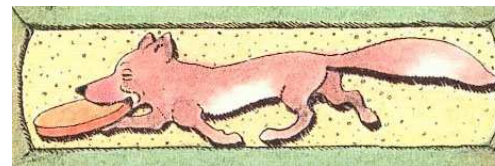
**Dame la Conie sur une branche chomée  
Tenaet dan son picot un fromaije  
Monsieur le Rna par le senti atirë  
S'en vnit li caozër un ptit come ela :  
« Ben le bonjour Dame la Conie,  
V'êtes ti don jolie ! J'vous trouve ti bièle !  
San menti, si vous sublléz  
Aossi ben q'v'avéz de bièles pllèmes  
V'ête la pus bièle du monde du boués la. »  
An ouéyant la, la Conie fut benaize  
E pour fére oui son biao subllet  
Ol ouvrit en grand son picot e vla son fromaije qi chaéyit  
Le Rna l'atrapit e li dit : « ma paovr Dame,  
Faod ben savair qe les grand dizous  
Manjent sur le dos de yeus qi les ouéyent :  
La leçon coute ben un fromaije tout come »  
La Conie, toute nochue,  
Jurit, més un ptit trop tard, q'on ne la rebezeraet pus.**

*Jan Du Doué  
(trad. : R. Deguillaume)*

## Le Corbeau et le Renard

Maître Corbeau, sur un arbre perché,  
Tenait en son bec un fromage.  
Maître Renard, par l'odeur alléché,  
Lui tint à peu près ce langage :  
"Hé ! Bonjour, Monsieur du Corbeau.  
Que vous êtes joli ! Que vous me semblez beau !  
Sans mentir, si votre ramage  
Se rapporte à votre plumage,  
Vous êtes le Phénix des hôtes de ces bois."  
A ces mots le Corbeau ne se sent pas de joie ;  
Et pour montrer sa belle voix,  
Il ouvre un large bec, laisse tomber sa proie.  
Le Renard s'en saisit, et dit : "Mon bon Monsieur,  
Apprenez que tout flatteur  
Vit aux dépens de celui qui l'écoute :  
Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute."  
Le Corbeau, honteux et confus,  
Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendrait plus.

*Jean de La Fontaine*



B.Rabier